

(e) Translate into Ktunaxa:

22. *someone's good stomach*

23. *eye*

△ Ktunaxa is a Native American language isolate spoken by fewer than 100 people in Idaho and Montana, USA, and British Columbia, Canada.

ʔ, ʔ̥, ɕ, k and m̥ are consonants. The mark · prolongs the preceding vowel.

The *American eagle* is a large native bird of prey with white feathers on its head and brown feathers on its body. *Little Strong Belly* is a person's name. The *Piegans* are an enemy tribe that obtained its first horses from the Ktunaxa before relations soured. *Tokens* are playing pieces made out of bone, wood, or stone, used in various (board) games. — *Jerome Jochems*

**Problem 3 (20 points).** Here are some numerals in Kobon and their values. Some of the numbers can be expressed in Kobon in two different ways, only one of which is given:

- 1    **wañig nibö**
- 4    **yigwo milö**
- 7    **mudun**
- 11   **agip**
- 17   **mudun böŋ daŋ**
- 18   **kagoŋ böŋ daŋ**
- 21   **yigwo aŋ nibö böŋ daŋ**
- 22   **ñinjuöl ado gi da yigwo**
- 25   **ñinjuöl ado gi da mamid**
- 46   **ñinjuöl mihöp ado gi da kagoŋ**
- 60   **ñinjuöl mihöp ado gi da yigwo milö böŋ daŋ**

(a) Write the following equality in digits:

$$\text{yigwo} \times \text{ñinjuöl ado gi da kagoŋ böŋ daŋ} = \text{ñinjuöl mihau nigaŋ ado gi da raleb böŋ daŋ}$$

(b) Write in Kobon in all possible ways: 8, 19, 23, 53, 61, 66.

△ Kobon belongs to the Madang branch of the Trans-New Guinea family. It is spoken by approx. 10,000 people in Papua New Guinea. — *Vlad A. Neacşu, Michał Boroń*